

Tema 2

Reflexiones sobre el cambio lingüístico

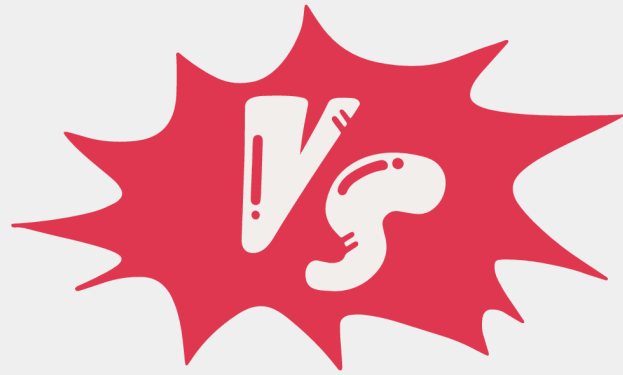
Elia Puertas Ribés
epuertas@uji.es

- ¿Por qué cambia una lengua?
- ¿Qué partes de la lengua cambian?
- ¿Cuál es el proceso que sigue un cambio?
- ¿Qué factores impulsan los cambios?
- El cambio: ¿Es progreso o decadencia?



¿Por qué cambia una lengua?

Lenguas vivas
(se hablan)



Lenguas muertas
(extintas)

Los cambios se producen en las lenguas vivas, usadas por sus hablantes.

En cambio, las lenguas muertas no experimentan ningún cambio.



La lengua es **histórica** se desarrolla en el tiempo.

(Nada que transcurre en el eje temporal se resiste al cambio)

¿Por qué cambia una lengua?

- Los **hablantes** buscan mayores grados de expresividad, mayor sencillez en su estructura, ser más comprensible, más regular.
 - *doctor* > *dotor*
- El **entorno** también cambia (la historia, la cultura, etc.) y se debe adecuar a esos cambios.
 - El contacto con las culturas indígenas americanas tras la conquista de América > adopción de americanismos en el español ("maíz", "chocolate", "tomate"). La lengua española se adaptó para reflejar las realidades del Nuevo Mundo.
- Cambia porque entra en **contacto** con otras lenguas.



¿Por qué cambia una lengua?

Las lenguas se caracterizan por su **dinamismo**, pues cambian constantemente y, en muchos casos, de manera gradual e imperceptible.

El **cambio lingüístico** consiste en “una transformación, un reajuste en un sistema dado que garantiza que la lengua siga manteniendo su función básica comunicativa” (Company Company, 2003: 21).

- Se puede producir en diversos **niveles y perspectivas**:



¿Qué partes de la lengua cambian?

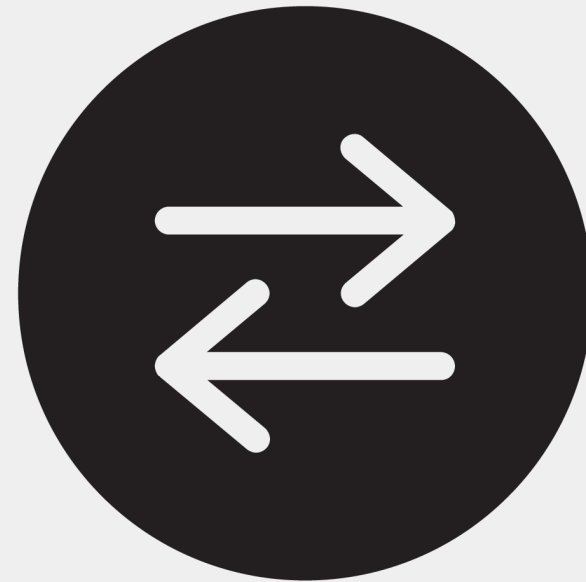
- **Todos los componentes** de una lengua cambian (sonidos, formas, significados, estructuras gramaticales...)
- Algunos cambios son más perceptibles que otros > Léxico.
- Algunos cambios se producen con más rapidez que otros.
 - En general, los cambios en la morfología y sintaxis de una lengua (los pilares) son menos perceptibles y más lentos.

¿Qué partes de la lengua cambian?

- **Nivel fonético:** evolución o pérdida de fonemas.
Seseo/Ceceo (resultado de un cambio complejo del latín hasta la actualidad)
Evolución de F- latina aspiración pérdida (en castellano)
- **Nivel morfológico:** Cambios por analogía (extensión de un paradigma).
Leísmo/laísmo
- **Nivel sintáctico:** gramaticalización (una unidad léxica pasa a ser un elemento con función sintáctica).
Locuciones adverbiales: en cambio, por supuesto, sin embargo...
- **Nivel semántico:** etimología.

¿Cuál es el proceso que sigue un cambio?

Iniciación del cambio



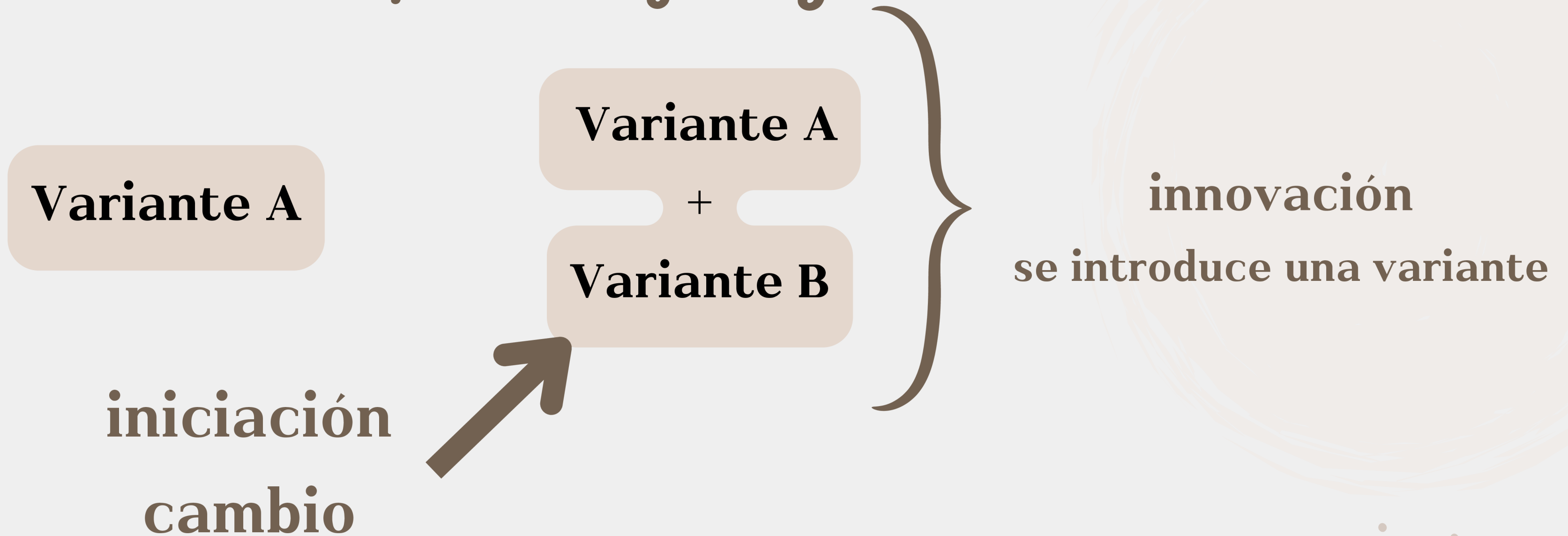
Difusión del cambio



¿Cuál es el proceso que sigue un cambio?

- Un cambio comienza siendo una **innovación** en un ámbito concreto llevado a cabo por un grupo de hablantes reducido.
 - Argentina Introducción pronombre VOS
 - Labov y otros lingüistas han destacado que los cambios suelen originarse en **grupos periféricos** o menos prestigiosos.
- Las **redes sociales** (relación entre grupos humanos) contribuyen a la extensión de las innovaciones (contagio de la novedad).

¿Cuál es el proceso que sigue un cambio?



- Si se mantiene la variante A, no hay cambio.
- **Si se difunde la variante innovadora, se difunde el cambio.**
 - En este caso, la forma antigua se llama arcaísmo (fierro > hierro)

¿Cuál es el proceso que sigue un cambio?

Innovación Extensión Adopción Generalización

Incorporación al código (cambio)

El **cambio** lingüístico supone la **culminación** de estados de lengua diversos.

¿Cuál es el proceso que sigue un cambio?

Cambios fonéticos

homine > homne > homre > hombre

Cambios léxicos (sustitución)

albo (latín) > blanco

Cambios semánticos (adición de significados)

pluma (de ave) > pluma (de ave, de escritura)

Cambios gramaticales

No creo que Juan venga > No creo que Juan viene

¿Cuál es el proceso que sigue un cambio?

Comparativo superioridad latín

Lat. *mel-ior* □ Esp. *mejor* □ *más bueno que, más malo que*

Posesivo en castellano medieval

Las sus fillas del Çid □ *Sus hijas del Çid* □ *Las hijas del Çid* / *Sus hijas (del Çid)*

Futuro latino:

Amabo □ *He de amar* □ *Amar he* □ *Amaré* □ *Voy a amar*

¿Cuál es el proceso que sigue un cambio?

(Tipos de cambios más frecuentes)

GRAMATICALIZACIÓN

Una palabra con significado léxico se convierte en una partícula gramatical

Haber - pasó de tener el significado de 'tener' al de verbo auxiliar

antes - he un amigo (tengo un amigo)

ahora - he ido

¿Qué factores impulsan los cambios?

Sistemáticos

- Afectan a la **estructura interna** y tienden a la simplificación, eliminando irregularidades.
 - Simplificación de la conjugación verbal (he cantado /canté; cantara/ cantase)
- De los cambios sistemáticos se ocupa la **Gramática Histórica**.

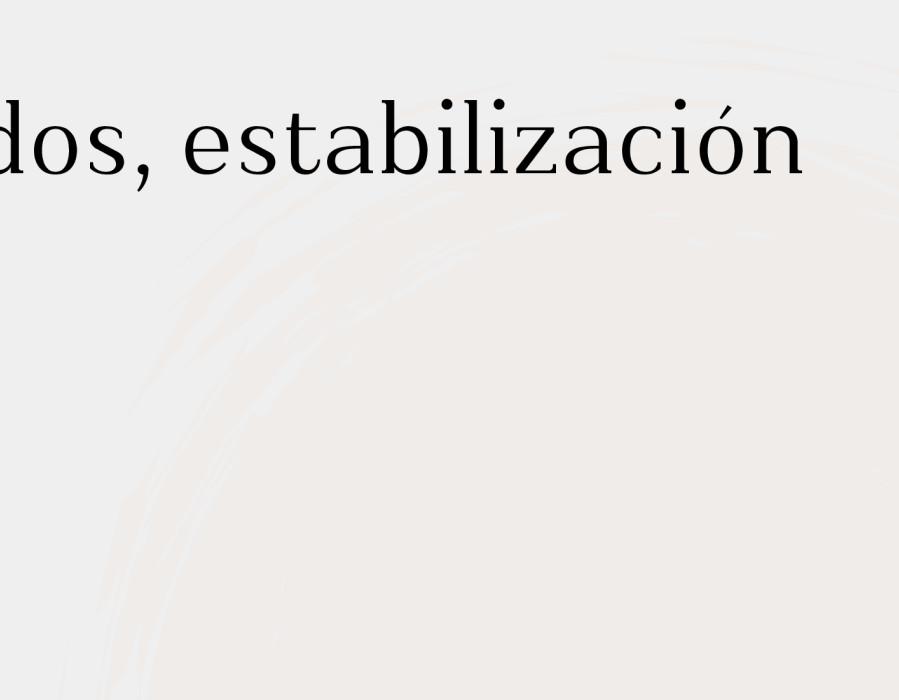
¿Qué factores impulsan los cambios?

Culturales

- Tienen que ver con la historia, el devenir, de las comunidades lingüísticas (contactos, ciencia, valores,...)
 - Préstamos léxicos; neologismos; interferencias...
- De los cambios culturales se ocupa la **Historia de la Lengua**.



Cambios estelares de la lengua

- **Siglo XIII** □ Alfonso X apuesta por la escritura de textos científicos, legislativos y administrativos en castellano (esto favorece su unificación)
 - **Siglos XVI y XVII** (Siglos de Oro) □ Aparición de nuevos sonidos, estabilización
 - **Siglo XVIII** □ Se funda la Real Academia Española
- 

Ahora bien..

¿No hay normas que regulen esos cambios?

Los cambios en el habla son múltiples;

los cambios en la norma son menores.


Los cambios en el código son todavía más lentos.

El cambio: ¿Es progreso o decadencia?

En ningún sentido puede considerarse negativo que el lenguaje humano cambie. **Es natural e inevitable porque está vivo. Tiene historicidad.**

*“No puede haber **nunca** un momento de **verdadera quietud** en el lenguaje, como tampoco en el pensamiento de los hombres. Siempre en continuo proceso de desarrollo” (W. Humboldt)*

“En realidad, cada lengua está sujeta a **modificación** y necesariamente tiene que estarlo para que pueda **adaptarse** a nuevas situaciones, nuevos estados de la sociedad, nuevas concepciones de la vida, nuevas personas”
(L. Hjelmslev, 1972).



Pese a la facultad creadora del lenguaje que es propia de todo hablante, no debe este pasarse por alto que actúa en el seno de una tradición idiomática. Es esta tradición, o **convenciones normativas, la que nos permite entendernos.** Y por ellas responde, sanciona, u orienta la **Real Academia Española de la lengua.**

